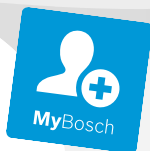




**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://www.bosch-home.com/welcome)

# MultiTalent 3 / 3Plus

## Compact food processor

**MCM3...**

**MCM3P...**

**[cs]**

Návod k obsluze

Kompaktní kuchyňský robot

17

**[sk]**

Návod na používanie

Kompaktný kuchynský robot

25



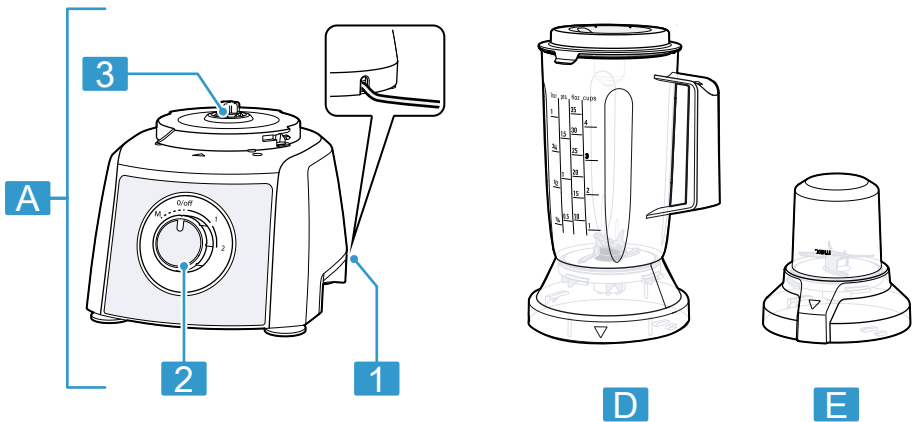
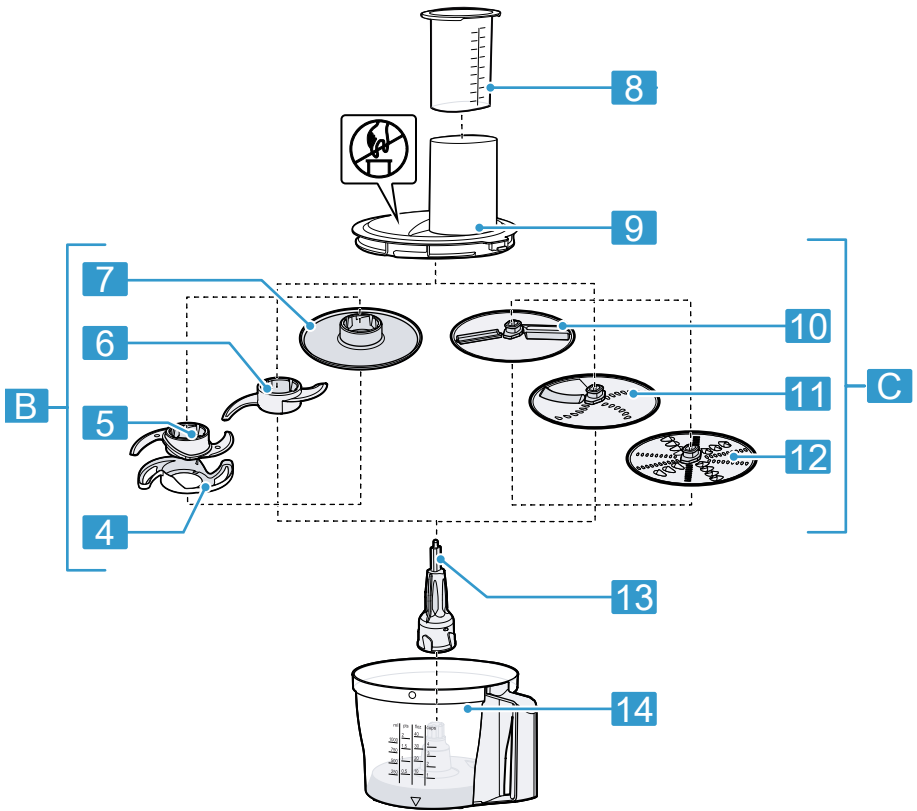
<https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001326943>

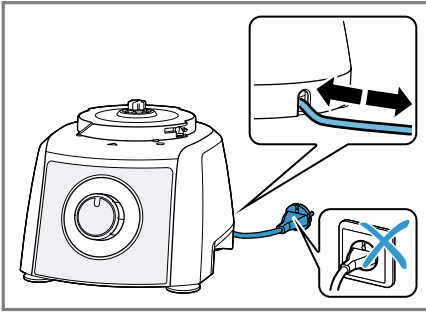


**[cs]** Pro další informace k používání načtete QR kód nebo navštívte webovou stránku. Tam najdete další informace ke spotřebiči nebo příslušenství.

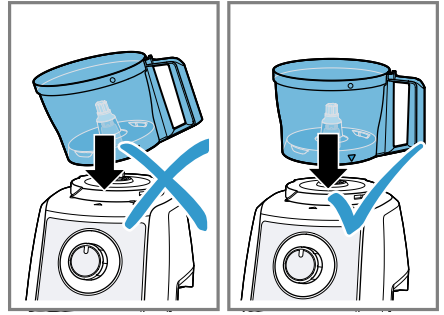
---

**[sk]** Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.

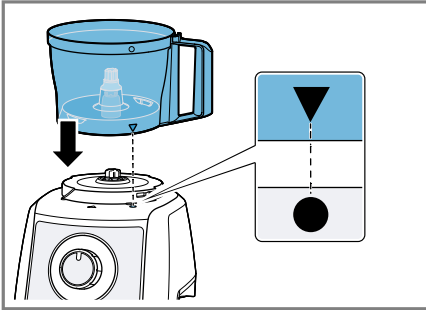




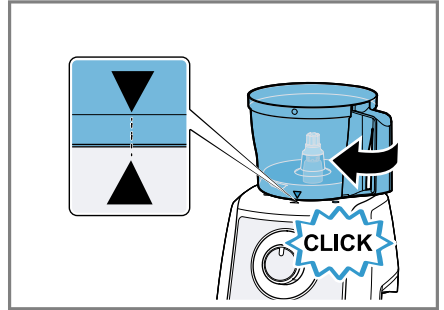
2



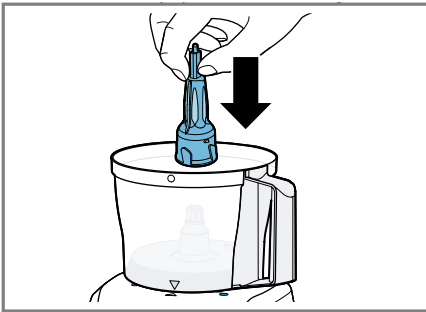
3



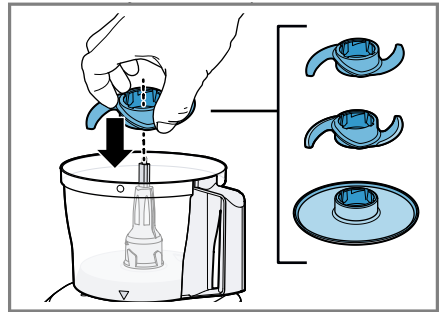
4



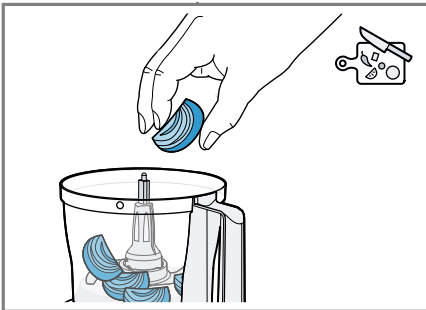
5



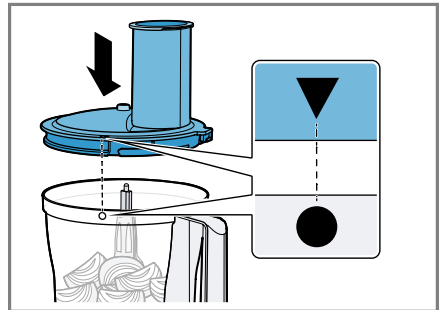
6



7

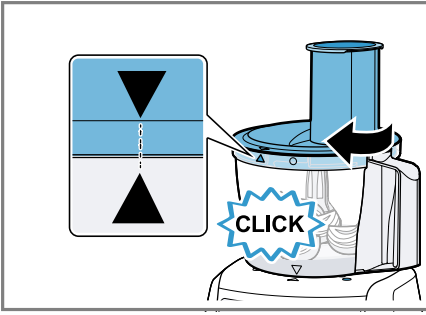


8

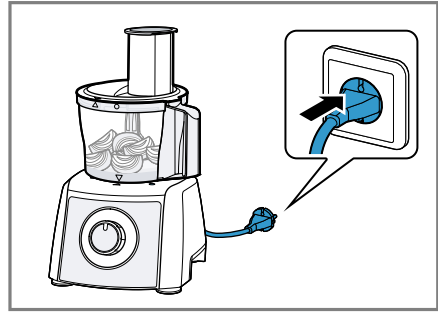


9

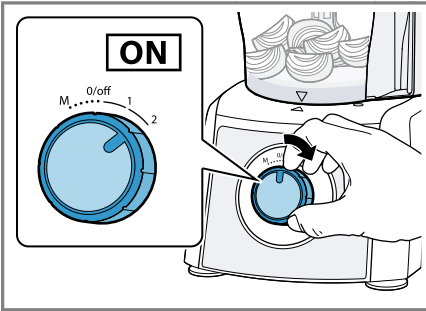




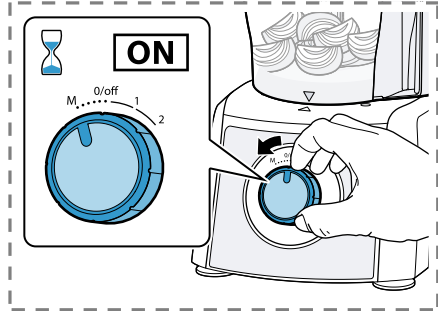
10



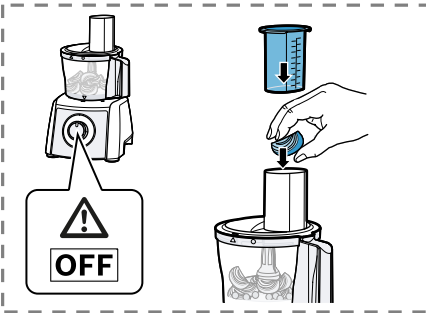
11



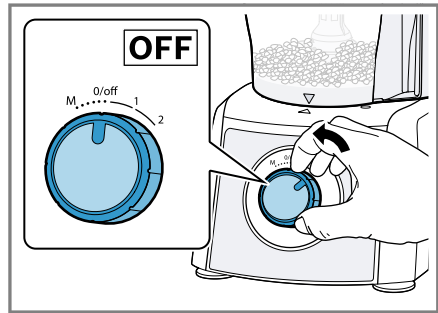
12



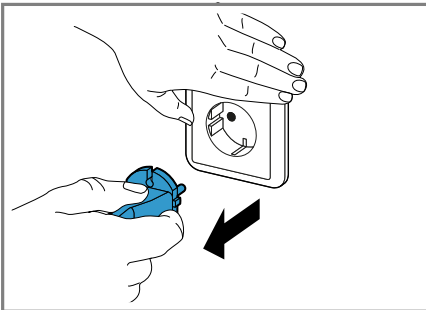
13



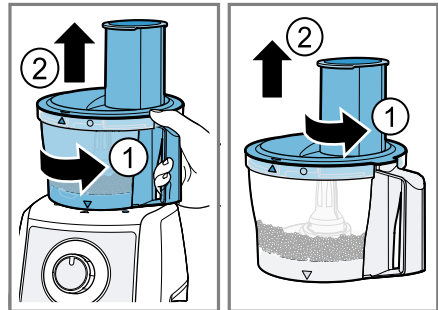
14



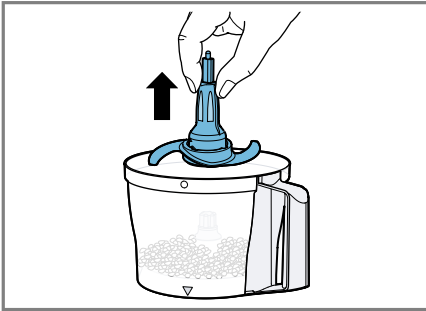
15



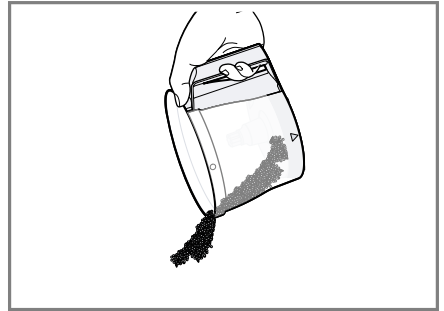
16



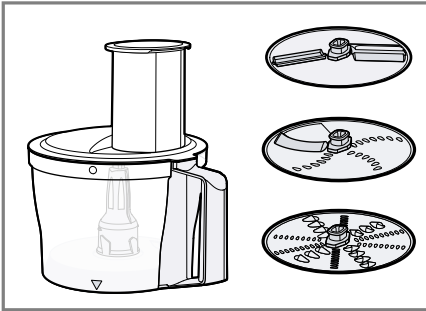
17



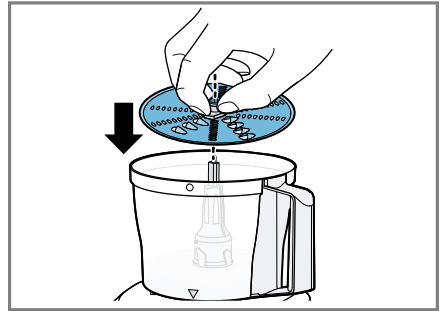
18



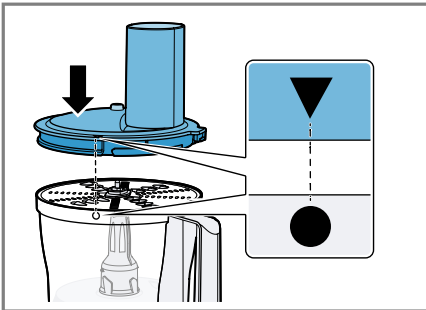
19



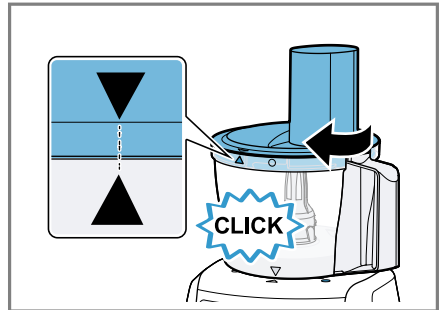
20



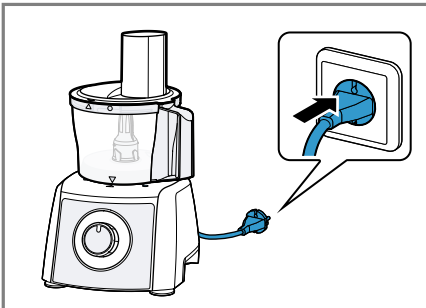
21



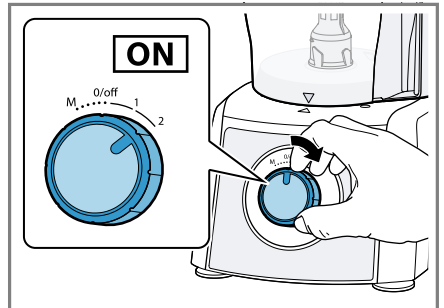
22



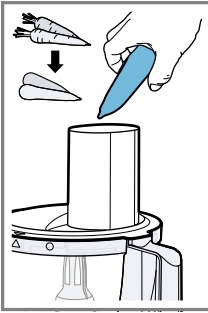
23



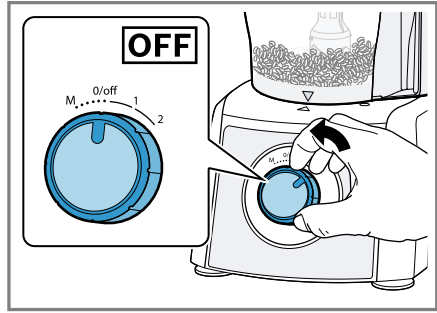
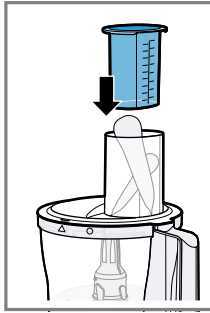
24



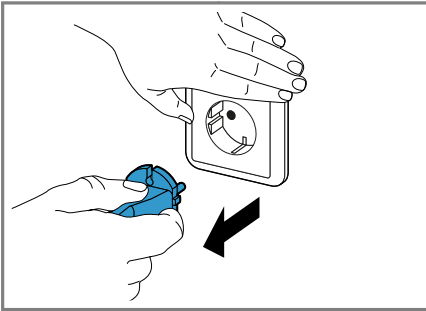
25



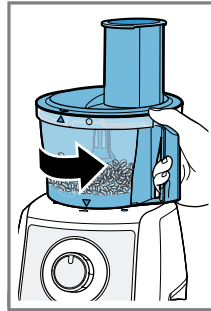
26



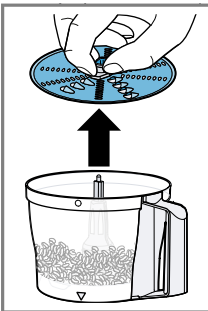
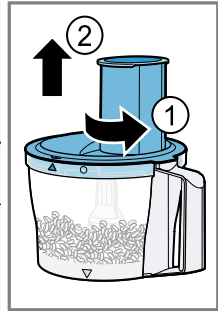
27



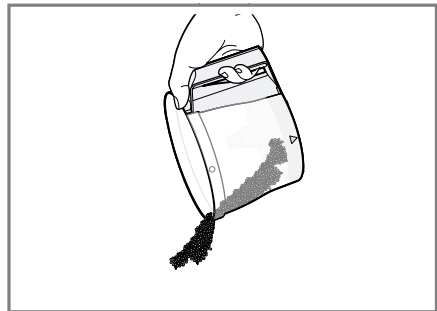
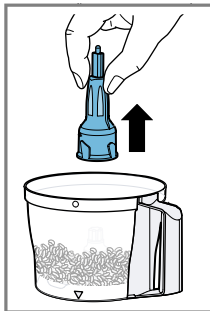
28



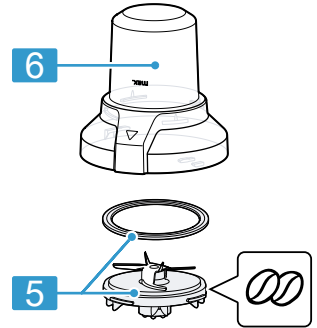
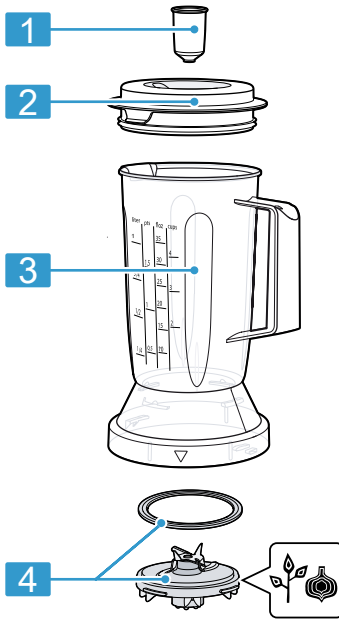
29



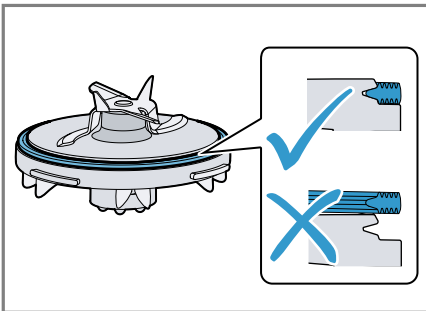
30



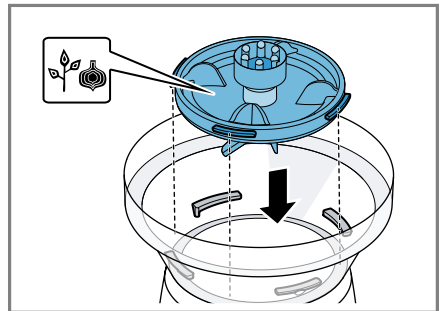
31



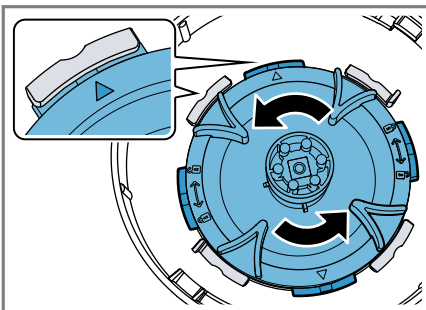
32



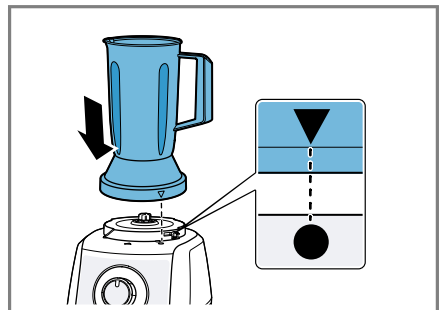
33



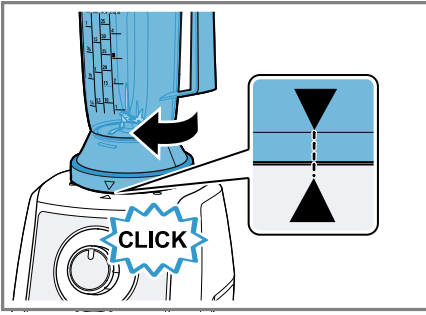
34



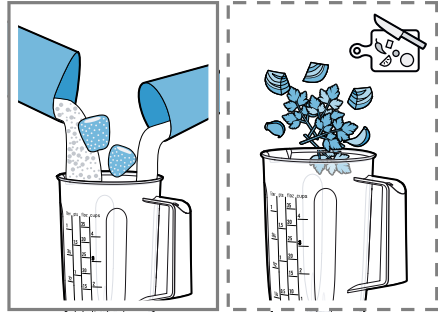
35



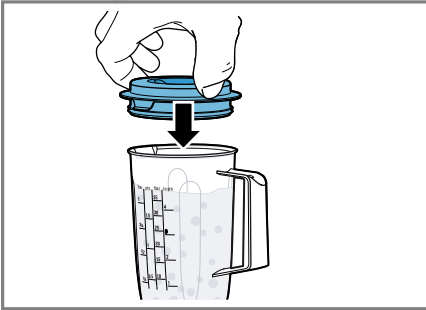
36



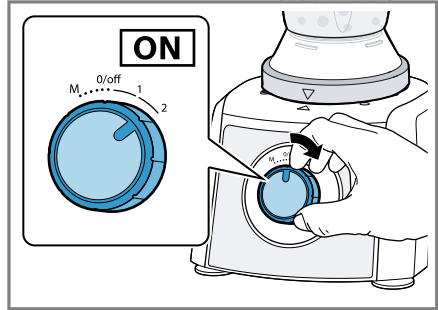
37



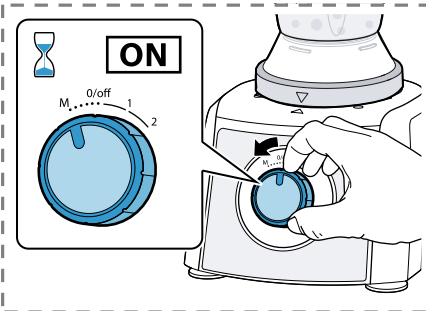
38



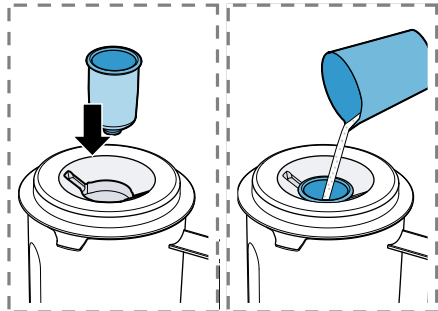
39



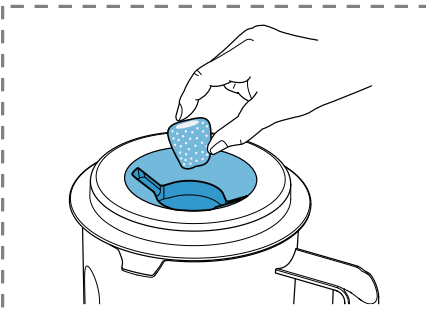
40



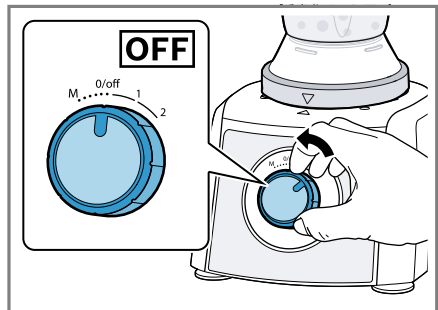
41



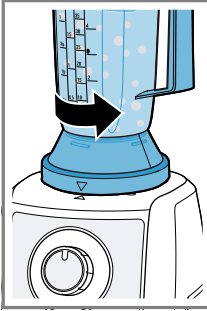
42



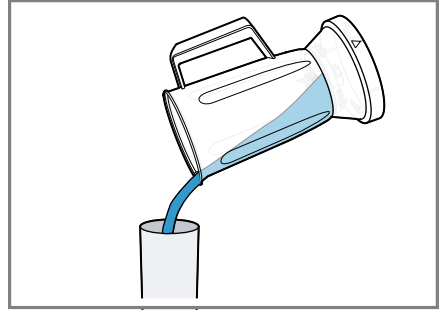
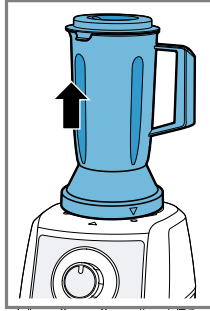
43



44



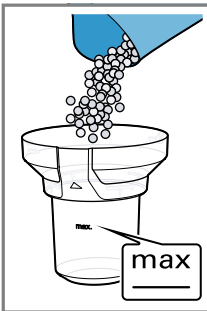
45



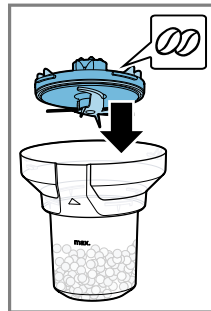
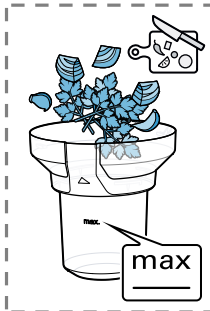
46

			<p>00:00</p>
<p>+</p>	<p>500 ml</p>	<p>2</p>	<p>60 s</p>

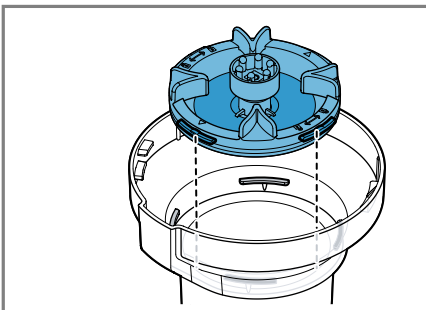
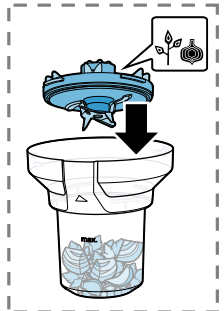
47



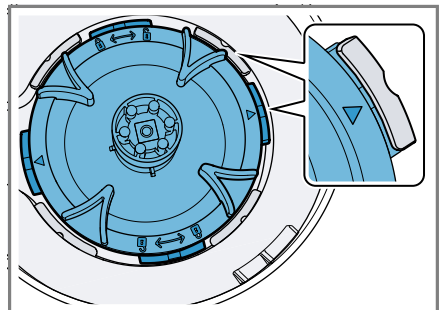
48



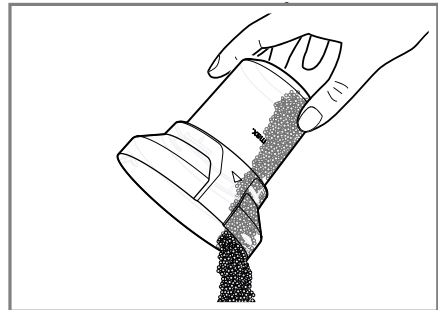
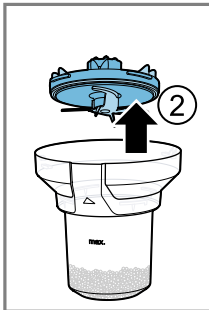
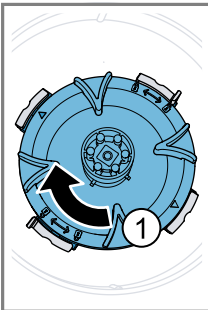
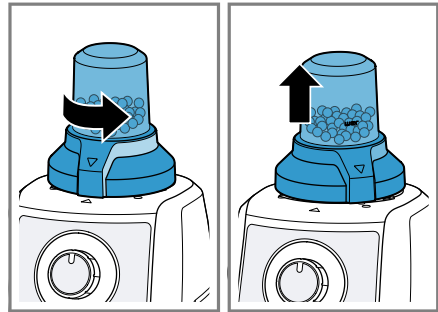
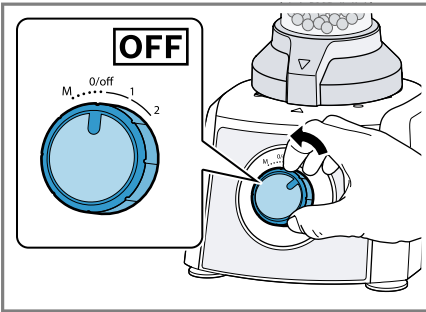
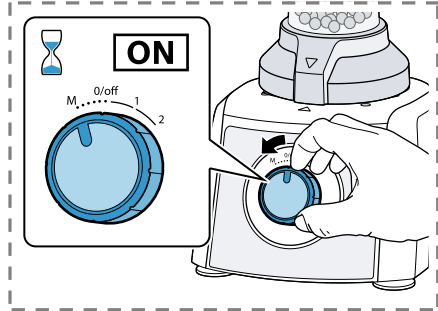
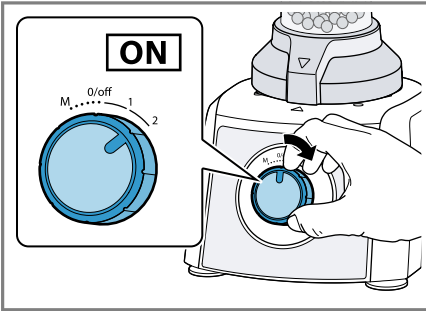
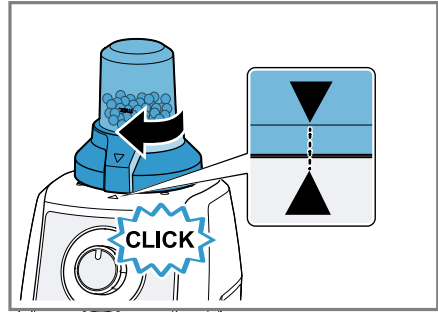
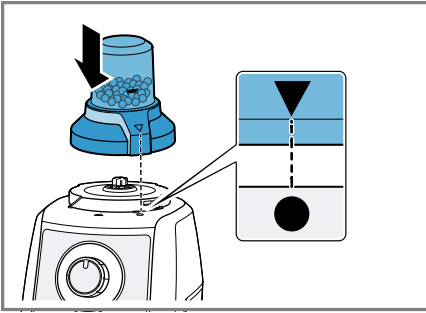
49









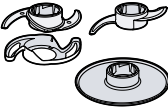


50








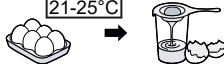














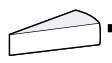


























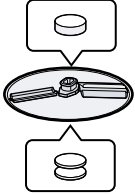












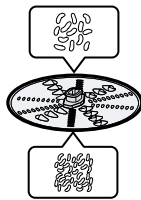












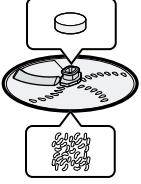
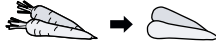








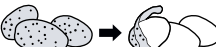


51

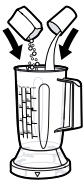


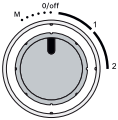

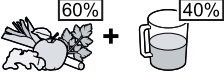



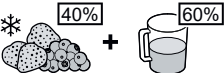





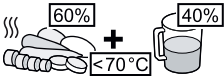




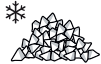





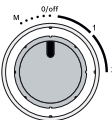




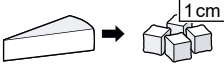



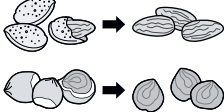





					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✓	✓	✓	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✓	✓	✓	✗



					
	 21-25°C		1 - 8 x 	1	1 - 5 min
	 4-8°C		100 - 500 g	1	10 s - 5 min
			1 x 	2	120 - 150 s
			10 - 50 g	2	3 - 20 s
			50 - 300 g	M	(2 - 6) x 1 s
			10 - 200 g	M	(2 - 6) x 1 s
	 1cm		10 - 200 g	2	20 - 60 s
	 1cm		50 - 500 g	M	(3 - 20) x 1 s
			50 - 500 g	2	10 - 80 s
	200 g		2	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>L</b> 10 - 15 s</li> <li>● <b>M</b> 30 - 35 s</li> <li>● <b>S</b> 60 - 80 s</li> </ul>	
			 200 - 1000 g	1	30 - 120 s
			 200 - 800 g	1	60 - 90 s
			 100 - 500 g	1	60 - 120 s
			 100 - 500 g	1	60 - 90 s

			 MAX	
		 	800 g	1
		 	800 g	1
		 	800 g	1
		 	800 g	1
		 	500 g	1
		 	500 g X	2
		 	500 g	1
		 	500 g	1
		 	800 g 500 g	2
		 	X 500 g	2
		 	800 g 500 g	2
		 	800 g 500 g	2

				
		300 - 800 g	2	30 - 90 s
		300 - 800 g	2	30 - 90 s
		300 - 1000 g	2	30 - 90 s
		300 - 1000 g	2	30 - 60 s
		400 g	2	30 s
		200 - 1000 g	2	30 - 60 s
		350 - 1000 g	2	30 - 60 s
		(1 - 7) x 10 g	M	(3 - 7) x 1 s

				 <b>00:00</b>
 		120 g	2	15 s
		100 g	2	5 - 15 s
		50 g	M	(1 - 3) x 1 s
		15 g	M	(2 - 5) x 1 s
		10 g	M	(2 - 5) x 1 s
		50 g	M	(4 - 10) x 1 s
	 		60 g	2
		100 g	2	40 - 60 s
		50 g	2	40 - 60 s



## Bezpečnost

- Pečlivě si přečtěte tento návod.
- Při použití dodaného nebo volitelného příslušenství dodržujte další návody.
- Ušchovejte návod a také informace o výrobku pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.
- V případě poškození při přepravě spotřebič nepřipojujte.

Spotřebič používejte pouze:

- s originálními díly a příslušenstvím.
- k míchání, hnětení, šlehání, krájení a krouhání potravin.
- pro další použití, která jsou popsána v návodech dodaného nebo volitelného příslušenství.
- pod dozorem.
- pro množství zpracovávaná běžně v domácnosti a jim odpovídající doby.
- pro soukromé použití v domácnosti a v uzavřených místnostech domova při prostorové teplotě.
- do maximální nadmořské výšky 2000 m nad mořem.

Spotřebič odpojte od napájení, pokud:

- Spotřebič nepoužíváte.
- spotřebič nemáte pod dohledem.
- spotřebič sestavujete.
- spotřebič rozkládáte na části.
- spotřebič čistíte.
- se přibližujete k rotujícím částem.
- měníte nástroje.
- jste konfrontováni se závadou.

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a pochopily z toho vyplývající nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti.

Spotřebič nesmí používat děti. Dětem zabraňte v přístupu ke spotřebiči a přívodnímu kabelu.

- ▶ V žádném případě nepoužívejte poškozený spotřebič.

- ▶ Nikdy nepoužívejte spotřebič s natrženým nebo zlomeným povrchem.
- ▶ Při odpojování spotřebiče z elektrické sítě nikdy netahejte za síťový kabel. Vždy tahejte za síťovou zástrčku síťového kabelu.
- ▶ Pokud je spotřebič nebo síťový kabel poškozený, ihned odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky nebo vypněte pojistku v pojistkové skříňce.
- ▶ Kontaktujte zákaznický servis. → *Strana 24*
- ▶ Spotřebič zapojujte a používejte pouze v souladu s údaji na typovém štítku.
- ▶ Opravy spotřebiče smí provádět pouze odborný personál, který je k tomu vyškolený.
- ▶ K opravě spotřebiče se smí používat pouze originální náhradní díly.
- ▶ Pokud je síťový kabel tohoto spotřebiče poškozený, musí ho vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo ohrožení.
- ▶ Spotřebič nebo síťový kabel nikdy neponořujte do vody a nedávejte ho do myčky na nádobí.
- ▶ Spotřebič používejte pouze v uzavřených místnostech.
- ▶ Spotřebič nikdy nevystavujte velkému teplu a vlhkosti.
- ▶ Při čištění spotřebiče nepoužívejte parní nebo vysokotlaké čističe.
- ▶ Spotřebič nepoužívejte s mokřýma rukama.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými částmi spotřebiče nebo zdroji tepla.
- ▶ Zajistěte, aby se síťový kabel nikdy nedostal do kontaktu s ostrými rohy nebo hranami.
- ▶ Síťový kabel nikdy nelámejte, nestlačujte a neprovádějte na něm změny.
- ▶ Spotřebič nikdy neumísťujte na horkém povrchu nebo v blízkosti horkých povrchů.
- ▶ Při plnění horkých tekutin do kuchyňského stroje buďte opatrní, náhle může unikat horká pára.
- ▶ Do mixovací nádoby naplňujte maximálně 400 ml horké nebo pěnící potraviny.
- ▶ Při zpracování horkých potravin buďte opatrní.

- ▶ Přes spotřebič se nenaklánějte.
- ▶ V mixovací nádobě nezpracovávejte potraviny o teplotě vyšší 70 °C.
- ▶ Ruce, vlasy, oděv a ostatní předměty neumísťujte do blízkosti rotujících dílů.
- ▶ Nástroje a příslušenství nasazujte a vyndávejte pouze v klidovém stavu pohonu a u odpojeného spotřebiče.
- ▶ Před výměnou nástroje nebo před čištěním spotřebič vypněte a odpojte od sítě.
- ▶ Díly, které vykazují trhliny nebo jiná poškození nebo díly, které správně nesedí, vyměňte za originální náhradní díly.
- ▶ Příslušenství používejte jen v kompletně sestaveném stavu.
- ▶ Nikdy nesahejte do nasazené mixovací nádoby.
- ▶ Násadu na mixér nikdy nepoužívejte bez nasazeného víka.
- ▶ Univerzálního nože se dotýkejte pouze za plast.
- ▶ Čepelí se nikdy nedotýkejte holýma rukama.
- ▶ Pozor při manipulaci s ostrými řeznými noži, při vyprazdňování nádoby a při čištění.
- ▶ Krájecí, krouhací a strouhací kotouče uchopujte pouze za plastový kroužek uprostřed.
- ▶ Nesahejte do plnicí šachty.
- ▶ Při posouvání přísad používejte pouze pěchovadlo.
- ▶ Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem.
- ▶ Malé části uchovávejte mimo dosah dětí.
- ▶ Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi.
- ▶ Dodržujte pokyny pro čištění.
- ▶ Před každým použitím čistěte povrchy, které mají kontakt s potravinami.

## **Zabránění věcným škodám**

- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte déle, než je nezbytně nutné.
- ▶ Spotřebič nikdy neprovozujte ve volnoběhu.
- ▶ Originální díly a příslušenství nikdy nepoužívejte u jiných spotřebičů.
- ▶ Nepřekračujte maximální zpracovávaná množství.
- ▶ Před použitím zkontrolujte, zda se v míse a příslušenství nenachází cizí tělesa a tato odstraňte.
- ▶ Nikdy nevystavujte mixovací nádobu teplotám nad 80 °C.
- ▶ Do nádoby nebo plnicí šachty nevsunujte žádné předměty, např. vařečky nebo nože.

## cs Seznámení

- ▶ Nezpracovávejte potraviny, které obsahují tvrdé části, např. kosti, chrupavky nebo pecky.
- ▶ V násadě na mixér nezpracovávejte žádné hluboce zmrazené potraviny s výjimkou ledových kostek.
- ▶ Pomocí pěchovadla nevyvíjejte nadměrný tlak.

## Seznámení

### Přehled

Po vybalení zkontrolujte všechny díly na poškození vzniklá při přepravě a jejich kompletnost.



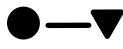





→ Obr. **1**

<b>A</b>	Základní spotřebič
<b>B</b>	Nářadí <sup>1</sup>
<b>C</b>	Krájecí kotouče <sup>1</sup>
<b>D</b>	Násada na mixér <sup>1</sup>
<b>E</b>	Univerzální drtič <sup>1</sup>
<b>1</b>	Uložení kabelu
<b>2</b>	Otočný prepínač
<b>3</b>	Pohon
<b>4</b>	Ochrana nože
<b>5</b>	Univerzální nůž
<b>6</b>	Nástavec na těsto
<b>7</b>	Šlehací kotouč
<b>8</b>	Pěchovadlo a odměrka
<b>9</b>	Víko s integrovanou plnicí šachtou
<b>10</b>	Krájecí oboustranný kotouč silný/tenký
<b>11</b>	Oboustranný krájecí a krouhací kotouč
<b>12</b>	Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný
<b>13</b>	Držák nástroje
<b>14</b>	Mísa

<sup>1</sup> V závislosti na modelu

**Poznámka:** Pokud není příslušenství rozsahem dodávky, můžete ho objednat prostřednictvím zákaznického servisu.

## Symbole

Symbol	Popis
	Nesahejte do plnicí šachty.
	Značka polohy na základním spotřebiči
	Nasaďte nástavec  a utáhněte 
<b>max</b>	Maximální plnicí množství
	Nástavec s nožem mlýnku (černé těsnění)
	Nástavec s nožem pro mixování/sekání (červené těsnění)
	Zablokujte nebo odblokujte nástavec s nožem.



## Otočný prepínač

Symbole	Popis
<b>0/off</b>	Vypněte spotřebič.
<b>M</b>	Mžikové zapnutí: Maximální rychlost, dokud se otočný prepínač drží v této poloze <b>Poznámka:</b> Pomocí momentového spínače můžete ingredience mixovat jen krátce nebo v intervalech.
<b>1</b>	Přísady zpracujte s nízkou rychlostí.
<b>2</b>	Přísady zpracujte s maximální rychlostí.

## Přehled nástavců


Označení	Použití
Univerzální nůž	Sekání, rozsekání, míchání a hnětení potravin.



Označení	Použití
	
Nástavec na těsto	Hnětení těsta a vmíchání přísad, které nemají být rozmělněny (např. rozinky, čokoládové plátky).
	
Šlehačací kotouč	Šlehání bílků nebo šlehačky a příprava majonézy. Doporučení k získání optimálního výsledku: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Použijte smetanu s obsahem tuku min. 30 % a o teplotě 4-8 °C.</li> </ul>

## Kráječ, krouhací a strouhací kotouče

Označení	Použití
	
Kráječ oboustranný kotouč silný/tenký	Krájení potravin na silné nebo tenké plátky, např. ovoce a zelenina. Označení: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ COARSE = silné plátky</li> <li>■ FINE = tenké plátky</li> </ul> <b>Poznámka:</b> Není vhodné na zpracování tvrdých sýrů, chleba, housek nebo čokolády. <b>Tip:</b> Vařené brambory krájejte až po vychladnutí.
	
Oboustranný krouhací kotouč hrubý/jemný	Krouhání potravin na hrubé nebo jemné kousky, např. ovoce, zelenina nebo sýry, jako gouda nebo edamer. Označení: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 2 = hrubá strana</li> <li>■ 4 = jemná strana</li> </ul> <b>Poznámka:</b> Není vhodné na zpracování ořechů nebo tvrdých sýrů, např. parmesánu. <b>Tip:</b> Měkké sýry strouhejte pouze na straně pro hrubé krouhání.

Označení	Použití
	
Oboustranný kráječ a krouhací kotouč	Strouhání syrových brambor nebo na krájení na plátky. <b>Poznámka:</b> Není vhodné na zpracování velmi vláknitých potravin, např. pórku nebo manga.

## Bezpečnostní systémy

### Pojistka proti zapnutí

Pojistka proti zapnutí zabrání nechtěnému zapnutí vašeho spotřebiče. Spotřebič lze zapnout a ovládat, když je správně nasazená mísa a je zajištěné víko.

**Poznámka:** Pokud dojde k uvolnění mísy nebo otevření víka, spotřebič se automaticky vypne.

### Pojistka proti přetížení

Pojistka proti přetížení zabrání tomu, aby nedošlo k poškození motoru a jiných součástí příliš vysokým zatížením.

## Ovládání

### Instalace spotřebiče

1. Spotřebič postavte na stabilní, rovnou, čistou a hladkou pracovní plochu.
2. Nastavte síťový kabel na požadovanou délku.
  - Pro zkrácení délky kabelu vsuňte kabel do přihrádky na uchování kabelu.
  - Pro opětovné prodloužení délky kabelu vytáhněte kabel z přihrádky na uchování kabelu.
3. Nezapojte síťovou zástrčku.

### Nasazení mísy

**Tip:** Při nasazování držte mísu na základním spotřebiči vždy rovně.

→ Obr. **2** - **6**

### Zpracování přísad pomocí nástavců

#### Poznámky

- Nástavec vkládejte vždy před přísadami.

## cs Příslušenství

- Nástavec vložte správnou stranou nahoru a až do spodního dorazu držáku nástroje.

**Požadavek:** Mísa s držákem nástroje je nasazena na základní spotřebič.

→ Obr. 7 - 19

### Zpracování přísad pomocí krájecích kotoučů

**Poznámka:** Požadovaný krájecí kotouč nasadíte potřebnou stranou nahoru na držák nástroje.



**Požadavek:** Mísa s držákem nástroje je nasazena na základní spotřebič.

→ Obr. 20 - 31

## Příslušenství

### Přehled

→ Obr. 32

1	Plnicí trychtýř
2	Víko s plnicím otvorem
3	Mixovací nádoba
4	Nástavec s nožem pro mixování/sekání, červené těsnění a symbol 
5	Nástavec s nožem mlýnku, černé těsnění a symbol 
6	Univerzální drtič-nádoba


### Kontrola těsnění

- ▶ Zkontrolujte, zda je správně vloženo těsnění.

→ Obr. 33

**Poznámka:** Pokud je těsnění poškozené nebo není správně umístěné, může vytékat tekutina.

### Násada na mixér

Nástavec s nožem s červeným těsněním a symbolem  použijte pro:

- mixování tekutých nebo polotuhých potravin,
- mixování lehkého těsta,
- rozmixování potravin,

- rozsekání kostek ledu.

Omezení pro mixování:

- Nedrťte přísady jako mandle, cibuli, petržel a maso.
- Pevné potraviny míchejte s dostatečným množstvím tekutin.
- Práškové potraviny před mixováním smíchejte s dostatečným množstvím tekutin nebo je v tekutině zcela rozpuštěte. Práškové potraviny jsou např. cukr moučka, kakaový prášek, pražené sójové boby, mouka, proteinový prášek.
- V mixéru není možné vyrábět pomazánky jako arašídové nebo kokosové máslo nebo oříškové pyré.

### Příprava a nasazení násady na mixér

→ Obr. 34 - 37

### Zpracovávaná množství

Tekutiny	max. 1000 ml
Horké nebo pěnicí potraviny	max. 400 ml

### Zpracování přísad násadou na mixér

**Poznámka:** Během zpracovávání víko vždy držte.


→ Obr. 38 - 46


### Předběžné vyčištění násady na mixér

- ▶ Postupujte podle návodu k čištění v tabulce.

→ Obr. 47

### Univerzální drtič

Nástavec s nožem s červeným těsněním a symbolem  použijte pro krájení a sekání masa, tvrdých sýrů, cibule, bylinek, česneku, ovoce, zeleniny.

Nástavec s nožem s černým těsněním a symbolem  použijte pro mletí malého množství:

- koření, např. pepř, římský kmín, jalovec, skořice, sušený anýz, šafrán,
- obilí, např. pšenice, proso, lněné semínko,
- kávy,
- cukru.

Omezení pro mixování:

- Nemelte velmi suché nebo pevné potraviny, které jsou větší než kávová zrna. Nevhodné potraviny jsou např. muškátový oříšek a suchý zázvor.
- Zpracovávejte výhradně pražená kávová zrna nebo espresso zrna.

## Příprava a nasazení univerzálního drtiče

→ Obr. **48** - **53**

## Zpracování přísad univerzálním drtičem

→ Obr. **54** - **59**

## Přehled čištění

Po použití ihned všechny součásti vyčistěte, aby nedocházelo k zasychání zbytků.

- ▶ Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- ▶ Nepoužívejte ostré, špičaté nebo kovové předměty.
- ▶ Nepoužívejte drsné utěrky ani abrazivní čisticí prostředky.

## Tipy

- Plastové části se mohou zabarvit, např. při zpracování mrkve. Zabarvení odstraňte měkkým hadříkem a několika kapkami stolního oleje.
- Umělohmotné díly v myčce nesvírejte, protože může dojít k trvalým deformacím.

**Poznámka:** Nástavce s nožem nebo univerzální nůž nenechávejte ležet ve vodě.

Očistěte jednotlivé díly podle údajů uvedených v tabulce.

→ Obr. **60**

**Poznámka:** Po očištění nechte všechny součásti oschnout nebo je osušte měkkým hadříkem.

## Příklady použití

Bezpodmínečně dodržujte maximální množství a doby zpracování uvedené v tabulkách. Pokud chcete zpracovávat maximální množství, použijte maximálně doporučenou dobu zpracování.

→ Obr. **61**

→ Obr. **62**

→ Obr. **63**

→ Obr. **64**

## Příklady receptů



### Medovo-oříšková pomazánka na chléb (CNCM12C)

- 20 g lískových oříšků
- 50 g květového medu (teplota místnosti)

Zpracování:

- Lískové oříšky rozsekejte na stupni **M** po dobu 5 sekund.
- Přidejte med.
- Univerzální drtič nasadte na základní spotřebič a počkejte, až med zcela zteče pes nůž dolů.
- Poté všechny přísady smíchejte na stupni **M** po dobu 5 sekund.



### Horká čokoláda

- 80 g až 100 g chlazené čokolády
- cca 400 ml horkého mléka (< 70 °C)

Zpracování:

- V násadě na mixér rozsekejte čokoládu na stupni **2**.
- Vypněte spotřebič a přidejte mléko.
- Písady krátce rozmixujte.



### Těžký ovocný koláč

- 3 vejce
- 135 g cukru
- 135 g margarínu
- 255 g mouky
- 10 g prášku do pečiva
- 150 g korintských rozinek
- 150 g míchaného sušeného ovoce

Zpracování:

- Naplňte všechny přísady kromě sušeného ovoce a rozinek.
- Zpracujte 60-90 sekund na stupni 1.
- Přidejte sušené ovoce a cca 10 sekund zpracujte na stupni 1.

Současně zpracovávejte maximálně 1,5 dávky. Popř. prodlužte dobu zpracování.

## Odstranění poruch

### Spotřebič nepracuje.

Přístroj nemá proud.

- ▶ Zkontrolujte, zda je váš spotřebič napájen el. proudem.

### Spotřebič nespustí zpracování nebo se během zpracování vypne.

Příliš velké zpracovávané množství nebo příliš dlouhá doba zpracování.

- ▶ Nastavte otočný přepínač na %off.
- ▶ Snižte množství přísad.

- ▶ K deaktivaci pojistky proti přetížení nechte spotřebič vychladnout.

Spotřebič nebo příslušenství je blokováno.

- ▶ Nastavte otočný přepínač na %off.
- ▶ Odstraňte blokádu.

Nádoba, víko nebo příslušenství není správně nasazeno.

- ▶ Správně nasadte nádobu, víko nebo příslušenství.

### Likvidace starého spotřebiče

- ▶ Spotřebič ekologicky zlikvidujte. Informace o aktuálních možnostech likvidace obdržíte u specializovaného prodejce nebo na obecním nebo městském úřadu.



Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnici 2012/19/EU o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice stanoví jednotný evropský (EU) rámec pro zpětný odběr a recyklování použitých zařízení.

## Zákaznický servis

Podrobné informace o záruční době a záručních podmínkách ve vaší zemi obdržíte u svého zákaznického servisu, svého prodejce nebo na našich internetových stránkách.

Kontaktní údaje zákaznického servisu viz příložený seznam servisních služeb nebo naše webová stránka.

## **Bezpečnosť**

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
  - Rešpektujte všetky ďalšie návody pri používaní dodaného alebo doplnkového príslušenstva.
  - Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
  - Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.
- Tento spotrebič používajte len:

- s originálnymi dielmi a príslušenstvom.
- na miešanie, miesenie, šľahanie, krájanie a strúhanie potravín.
- na ďalšie spôsoby používania, ktoré sú opísané v návode priloženom k dodávanému alebo voliteľnému príslušenstvu.
- pod dozorom.
- pre množstvá bežne spracúvané v domácnosti a pri bežných časoch spracovania.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia pri izbovej teplote.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete v prípade, ak:

- spotrebič nepoužívate.
- spotrebič nie je pod dozorom.
- spotrebič montujete.
- spotrebič demontujete.
- spotrebič čistíte.
- sa približujete k rotujúcim dielom.
- vymieňate jeho nástroje.
- dôjde k nejakej chybe spotrebiča.

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené o bezpečnej obsluhu spotrebiča a porozumeli prípadným nebezpečenstvám.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti.

Spotrebič nesmú používať deti. Deti sa musia zdržiavať v bezpečnej vzdialenosti od spotrebiča a prívodného vedenia.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.

- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vytiahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 33*
- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- ▶ Spotrebič ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody ani ho neumývajte v umývačke riadu.
- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
- ▶ Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak máte vlhké ruky.
- ▶ Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prírodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prírodné vedenie.
- ▶ Nikdy neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy ani do ich blízkosti.
- ▶ Pri nalievaní horúcich tekutín do kuchynského robota buďte opatrní, pretože z tekutín môže vystupovať horúca para.
- ▶ Naplňte maximálne 400 ml horúcich alebo peniacich potravín do nádoby na mixovanie.
- ▶ Pri spracovaní horúcich jedál buďte opatrní.

- ▶ Nenakláňajte sa nad spotrebič.
- ▶ V nádobe na mixovanie nespracúvajte horúce potraviny s teplotou nad 70 °C.
- ▶ Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- ▶ Nástroje a príslušenstvo nasadzujte a odoberajte len vtedy, keď je pohon zastavený a spotrebič je odpojený.
- ▶ Pred výmenou nástrojov alebo čistením spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- ▶ Časti, ktoré vykazujú praskliny alebo iné poškodenia alebo nie sú správne usadené sa musia vymeniť za originálne náhradné diely.
- ▶ Príslušenstvo používajte len vtedy, ak je kompletne zmontované.
- ▶ Nikdy nesiahajte do nasadenej nádoby na mixovanie.
- ▶ Mixovací nadstavec nikdy nepoužívajte bez nasadeného veka.
- ▶ Univerzálny nôž uchopte iba za plastovú časť.
- ▶ Čepelí sa nikdy nedotýkajte holými rukami.
- ▶ Pri manipulácii s ostrými nožmi, pri vyprázdňovaní nádoby a čistení postupujte opatrne.
- ▶ Strúhacie kotúče uchopte iba za plastový krúžok v strede.
- ▶ Nesiahajte do plniaceho hrdla.
- ▶ Na pridávanie prísad používajte výhradne piest.
- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.
- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.
- ▶ Dodržiavajte pokyny týkajúce sa čistenia.
- ▶ Plochy, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, vyčistite pred každým použitím.

### **Zabránenie vecným škodám**

- ▶ Nikdy nepoužívajte spotrebič dlhšie než je potrebné.
- ▶ Spotrebič nikdy neprevádzkujte v chode naprázdno.
- ▶ Nikdy nepoužívajte originálne diely a príslušenstvo s inými spotrebičmi.
- ▶ Neprekračujte maximálne množstvá spracovania.
- ▶ Pred použitím misky a príslušenstva skontrolujte, či sa v nej nenachádzajú cudzie predmety.
- ▶ Nádobu na mixovanie nevystavujte teplotám nad 80 °C.
- ▶ Nezavádzajte do nádoby alebo plniaceho hrdla žiadne predmety, napr. varechy, nože.

## sk Oboznámenie sa

- ▶ Nespracúvajte potraviny, ktoré majú pevné časti, napr. kosti, chrupavky alebo jadierka.
- ▶ V mixovacom nadstavci nespracúvajte hlboko zmrazené potraviny, okrem kociet ľadu.
- ▶ Nevytvárate piestom vysoký tlak.

## Oboznámenie sa

### Prehľad

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.






→ Obr. **1**

<b>A</b>	Základný spotrebič
<b>B</b>	Náradie <sup>1</sup>
<b>C</b>	Strúhacie kotúče <sup>1</sup>
<b>D</b>	Mixovací nadstavec <sup>1</sup>
<b>E</b>	Univerzálny sekáčik <sup>1</sup>
<b>1</b>	Uloženie kábla
<b>2</b>	Otočný prepínač
<b>3</b>	Pohon
<b>4</b>	Ochrana nožov
<b>5</b>	Univerzálny nôž
<b>6</b>	Nástroj na spracovanie cesta
<b>7</b>	Šľahací kotúč
<b>8</b>	Piest a odmerka
<b>9</b>	Veko s integrovaným plniacim hrdlom
<b>10</b>	Obojstranný krájací kotúč, hrubé/jemné plátky
<b>11</b>	Rezací a strúhací obojstranný kotúč
<b>12</b>	Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný
<b>13</b>	Držiak nadstavcov
<b>14</b>	Misa

<sup>1</sup> Podľa modelu

**Poznámka:** Keď príslušenstvo nie je súčasťou dodávky, môžete ho objednať cez zákaznícky servis.

## Symboly

Symbol	Opis
	Nesiahať do plniaceho hrdla.
	Označenie polohy na základnom spotrebiči
	Nasadiť nadstavec a pevne zo zatočiť
<b>max</b>	Maximálne množstvo
	Nadstavec s nožmi s mlecím nožom (čierné tesnenie)
	Nadstavec s nožmi s mixovacím/sekacím nožom (červené tesnenie)
	Zablokujte alebo odblokujte nadstavec s nožmi.

## Otočný spínač

Sym-bol	Opis
<b>0/off</b>	Vypnutie spotrebiča.
<b>M</b>	Momentové spínanie: najvyššia rýchlosť, kým je otočný prepínač v tejto polohe. <b>Poznámka:</b> Použite momentové spínanie, aby ste vymiešali prísady len krátko alebo v intervaloch.
<b>1</b>	Prísady spracujte pri nízkej rýchlosti.
<b>2</b>	Prísady spracujte pri najvyššej rýchlosti.

## Prehľad nadstavcov

Označenie	Používanie
Univerzálny nôž	Krájanie, sekacie, miešanie a hnetenie potravín.



Označenie	Používanie
-----------	------------



Nástroj na spracovanie cesta

Hnetenie cesta a vmiešanie ingrediencií, ktoré by nemali byť drvené (napr. hrozienka, čokoládové lupienky).



Šľahací kotúč

Šľahanie vaječných bielkov alebo smotany a príprava majonézy.

Odporúčanie na dosiahnutie optimálneho výsledku:

- Použite smotanu s minimálnym obsahom tuku 30 % a teplotou 4 – 8 °C.



### Strúhacie kotúče

Označenie	Používanie
-----------	------------

Obojstranný krájací kotúč, hrubé/jemné plátky

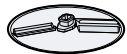
Krájanie potravín na tenké alebo hrubé plátky, napr. ovocia a zeleniny.

Označenie:

- COARSE = hrubé plátky
- FINE = tenké plátky

**Poznámka:** Nie je vhodný na spracovanie tvrdého syra, chleba, žemlí alebo čokolády.

**Tip:** Uvarené zemiaky krájajte, až keď vychladnú.



Obojstranný strúhací kotúč, hrubý/jemný

Strúhanie potravín na hrubé alebo jemné kúsky, napr. ovocia, zeleniny alebo syra ako gouda alebo eidam.

Označenie:

- 2 = hrubá strana
- 4 = jemná strana

**Poznámka:** Nie je vhodný na spracovanie orechov alebo tvrdého syra, napr. parmezánu.

**Tip:** Mäkký syr strúhajte hrubou stranou.



Označenie	Používanie
-----------	------------

Rezací a obojstranný kotúč

Strúhanie surových zemiakov alebo ich krájanie na plátky.

**Poznámka:** Nie je vhodný na spracovanie veľmi vláknitých potravín, napr. póru alebo manga.



### Bezpečnostné systémy

#### Poistka proti náhodnému zapnutiu

Poistka proti zapnutiu bráni, aby sa váš spotrebič neúmyselne zapol.

Keď je misa správne nasadená a veko je zaistené, môžete spotrebič zapnúť a obsluhovať.

**Poznámka:** Keď sa misa uvoľní alebo sa veko otvorí, spotrebič sa automaticky vypne.

#### Poistka proti preťaženiu

Poistka proti preťaženiu zabraňuje, aby sa motor a ďalšie konštrukčné diely poškodili následkom vysokého zaťaženia.

## Obsluha

### Inštalácia spotrebiča

1. Spotrebič postavte na stabilnú, rovnú, čistú a hladkú pracovnú plochu.
2. Nastavte potrebnú dĺžku sieťového kábla.
  - Ak chcete kábel skrátiť, posuňte ho do priehradky na uloženie kábla.
  - Ak chcete kábel znova predĺžiť, vytiahnite ho z priehradky na uloženie kábla.
3. Nezasúvajte sieťovú zástrčku.

### Nasadenie misy

**Tip:** Pri nasadzovaní na základný spotrebič vždy držte misu rovno.

→ Obr. **2** - **6**

## Spracovanie ingrediencií pomocou nadstavcov

### Poznámky

- Nástroj vždy nasadíte pred vložením ingrediencií.
- Nasadíte nástroj správnou stranou nahor a založte ho až po spodný doraz držiaka nástroja.

**Požiadavka:** Misa s držiakom nástroja je nasadená na základnom spotrebiči.

→ Obr. 7 - 19

## Spracovanie ingrediencií pomocou krájacích kotúčov

**Poznámka:** Požadovaný krájací kotúč nasadíte na držiak požadovanou stranou smerom nahor.



**Požiadavka:** Misa s držiakom nástroja je nasadená na základnom spotrebiči.

→ Obr. 20 - 31

## Príslušenstvo

### Prehľad

→ Obr. 32

1	Plniaci lievik
2	Veko s plniacim otvorom
3	Nádoba na mixovanie
4	Nadstavec s nožmi s mixovacím/sekacím nožom, červené tesnenie a symbol 
5	Nadstavec s nožmi s mlecím nožom, čierne tesnenie a symbol 
6	Nádoba univerzálneho sekáča


### Kontrola tesnenia

- ▶ Skontrolujte, či je tesnenie správne nasadené.

→ Obr. 33

**Poznámka:** Pokiaľ je tesnenie poškodené alebo nebolo správne nasadené, môže vytekať tekutina.

## Mixovací nadstavec

Použite vložku s nožom s červeným tesnením a so symbolom  na tieto úkony:

- mixovanie tekutých alebo polotuhých potravín,
- miešanie ľahkého cesta,
- rozmixovanie potravín,
- drvenie kociek ľadu.

Obmedzenia pri spracovaní:

- Nesekejte prísady ako mandle, cibuľu, petržlenovú vňať a mäso.
- Pevné potraviny zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny.
- Práškové potraviny pred mixovaním zmiešajte s dostatočným množstvom tekutiny alebo ich úplne rozpustite v tekutine. Medzi práškovité potraviny patrí napr. práškový cukor, kakao, pražené sójové bôby, múka, proteínový prášok.
- Mixér nedokáže vyrobiť pomazánky ako arašidové maslo, kokosové maslo ani orechovú penu.

## Príprava a nasadenie mixovacieho nadstavca

→ Obr. 34 - 37

### Množstvá potravín

Tekutiny	max. 1000 ml
Horúce alebo pevné potraviny	max. 400 ml

## Spracovanie ingrediencií pomocou mixovacieho nadstavca

**Poznámka:** Pri spracovaní držte veko pevne.


→ Obr. 38 - 46


## Vyčistenie mixovacieho nadstavca pred použitím

- ▶ Postupujte podľa návodu na čistenie v tabuľke.

→ Obr. 47

## Univerzálny sekáčik

Vložku s nožom, s červeným tesnením a so symbolom  použite na sekanie a drvenie mäsa, tvrdého syra, cibule, bylínok, cesnaku, ovocia a zeleniny.

Použite vložku s nožom s čiernym tesnením a so symbolom  na mletie malého množstva:

- korenia, napr. čierneho korenia, rasce, borievky, škorice, sušeného anízu, šafaranu,
- obilia, napr. pšenice, prosa, ľanových semienok,
- kávy,
- cukru.

Obmedzenia pri spracovaní:

- Nedávajte mlieč veľmi suché alebo pevné potraviny, ktoré sú väčšie ako kávové zrná. Nevhodné potraviny sú napr. muškátový oriešok a suchý zázvor.
- Spracúvajte výlučne pražené kávové zrná alebo zrná espresso.

## Príprava a nasadenie univerzálného sekáčika

→ Obr. **48** - **53**

## Spracovanie ingrediencií pomocou univerzálného sekáčika

→ Obr. **54** - **59**

## Prehľad čistenia

Po použití okamžite vyčistite všetky diely, aby zvyšky neprischli.

- ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu alebo liehu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, špicaté alebo kovové predmety.
- ▶ Nepoužívajte drsné utierky ani čistiace prostriedky.

### Tipy

- Plastové diely sa môžu zafarbiť, napr. pri spracovávaní mrkvy. Odstráňte zafarbenie mäkkou utierkou a kvapkou jedlého oleja.
- Plastové diely v umývačke riadu nezvieraajte, pretože môže dôjsť k ich trvalej deformácii.

**Poznámka:** Vložky s nožmi alebo univerzálny nôž nenechávajte vo vode.

Jednotlivé diely vyčistite podľa údajov v tabuľke.

→ Obr. **60**

**Poznámka:** Po vyčistení nechajte všetky diely uschnúť alebo ich vysušte mäkkou utierkou.

## Príklady použitia

Bezpodmienečne dodržiavajte maximálne množstvá a doby spracovania uvedené v tabuľkách. Ak spracúvate maximálne množstvo, využite maximálny odporúčaný čas spracovania.

→ Obr. **61**

→ Obr. **62**

→ Obr. **63**

→ Obr. **64**

## Názorné recepty



### Nátierka z medu a lieskových orieškov (CNCM12C)

- 20 g lieskocov
- 50 g kvetového medu (izbovej teploty)

Spracovanie:

- Lieskocce rozdrvte na stupni **M** v priebehu 5 sekúnd.
- Pridajte med.
- Na základný spotrebič nasadte univerzálny sekáčik a počkajte, kým med nepretečie celkom dole cez nôž.
- Potom 5 sekúnd miešajte všetky ingrediencie na stupni **M**.



### Horúca čokoláda

- 80 g až 100 g vychladenej čokolády  
cca 400 ml horúceho mlieka (<70 °C)

Spracovanie:

- Čokoládu rozsekajte v mixovacom nadstavci na stupni **2**.
- Vypnite spotrebič a pridajte mlieko.
- Ingrediencie krátko miešajte.



### Ťažký ovocný koláč

- 3 vajcia
- 135 g cukru
- 135 g margarínu
- 255 g múky
- 10 g prášku na pečenie
- 150 g korintiek
- 150 g zmesi sušeného ovocia

Spracovanie:

- Pridajte všetky ingrediencie okrem sušeného ovocia a korintiek.
  - Na stupni **1** spracúvajte 60 – 90 sekúnd.
  - Pridajte sušené ovocie a cca 10 sekúnd spracúvajte na stupni **1**.
- Súčasne spracúvajte maximálne 1,5-násobné množstvo. Ak je to potrebné, spracúvajte dlhšie.

## Odstránenie porúch

### Spotrebič nefunguje.

Do spotrebiča neprúdi elektrický prúd.

- ▶ Skontrolujte, či je váš spotrebič napájaný elektrickým prúdom.

### Spotrebič nespustil spracovanie alebo sa vypol počas spracovania.

Spracúvané množstvo je príliš vysoké alebo trvanie spracovania bolo príliš dlhé.

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy 0%off.
- ▶ Znížte množstvo ingrediencií.
- ▶ Nechajte spotrebič vychladnúť, čím sa poisťka proti preťaženiu deaktivuje.

Spotrebič alebo príslušenstvo je blokované.

- ▶ Otočný spínač nastavte do polohy 0%off.
- ▶ Odstráňte príčinu blokovania.

Nádoba, veko alebo príslušenstvo nie je správne nasadené.

- ▶ Nádobu, veko alebo príslušenstvo nasadte správnym spôsobom.

## Likvidácia starého spotrebiča

- ▶ Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

## **Zákaznícky servis**

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.





A series of horizontal lines for writing, starting from the top line and extending down to the bottom line of the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page's width.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**8001333841** (041017)

cs, sk